

kuzino  
u

Jeftifer. Adv. verderblich. schädlich.  
múhnu, škodlivu, pogonoblivu.

HIPOLIT: Dict. I, 467

kuřkov

Catulinus, das von einem hündlein ist. kar je  
od éniga kúshika: kúshikou, pafsji, szhenski.

kuřník

Ebermann. Carlina. Kuřník, ali. kampařva.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 24

*Kušník*

Carlina Caulescens. weisse Eberwurz, mit stengeln. béjli kúshnik, ali kampáva s'rezlámi.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 4

*Kušník*

Carlina fyl. klein wild Carlina. mali divji  
kúšník, ali kampáva.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc., 4

Kuznik

Küfnik. Ebermex. Carlina, Chamadon.

HIPOLIT, Dict:  
Index alphabeticus  
arborum etc. / 38

*kuřník*

kampáva    vide kuřník

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. , 38

Ružník

Chamaeleon, Chamaeleon albus. distel gleich  
der Eberwurz. Ružník, campestris. niger. schwarze  
Eberwurz. zhermi Ružník, ali campestris.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 93



*Kušník*

Chamaeleon albus, niger, Hispanicus. weis,  
schwarz vnd Spanisch Eberwurz. béjli, zhérni,  
inu šhpánski kúšník, ali Campáva.

HIPOLIT. Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. , 5

*Kuzník*

weiss Eberwurz. Chamaeleon. béjli kúřnik.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. , 29

буѣност

Septilitas, свѣтлост. буѣност, стрѣпо-  
вѣност.

HIPOLIT: Dict. I, 467

*kuřošerina*  
o

Melotes, rauche haut. kosmáta kóřha, kóřhuh,  
kořhúshovna.

kvacati

Anas, ente oder änten ein Vogel. Raxman ein raxa,  
Ratéra pro lushi graxa.

q.: Dict. I., 36, ima isto: graxa.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 34

*kvader*  
*kvadri*

Deformo,

Deformare areas. den garten zuerüsten. vèrt  
napráviti, quadre inu gredé resdelíti.

kvadrant

Quadrant, matematičesk Instrument.  
quadrant enu tih na svjetske razložnih  
pródy. quadrans, solerium.

HIPOLIT: Dict. II, 144

# kvadrantel

Geometra metitur altitudinem aut Distantiam Locorum sive quadranto, sive radio. der Erdmesser messet die höche eines Thurns oder die weite, distanz der Oerter, entweder mit dem Quadrat oder mit dem Messtab. Ta semljamerzhan, ali semljameriz meri vifsokift eniga Thurna ali to dalnoft, ali odlóshnoft tih mejft, ali s'tem quadrántelnom ali s'mérno palzo.



*kvakati*

Seriphus. eine Insul in Egeischen meer, da die  
frösch nicht schreyen können. ena Insula v'E-  
géjskim morju, kir te shábe nemórejo qvákati

HIPOLIT, Dicitur 18

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

kvakati

Anas tetrinit, die Ente schnackert. Raza qvaka  
kha kha. K k.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 1

kvantitati

Platero, schwären, quantitati, klaffati, klaffu  
drati, shlebudrati, fätati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 71

kvantarec  
i

Blatero, Klaperec, schwarzer. shlabudraviz,  
Klafudraviz, quantaviz.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), H

kvantavec  
i

Largiloquus. dem die Zung wol gelöset ist,  
grosser schwäzer. katérimu je jéfik dóbru  
odvéfan, ali refvéfan. en vélik quantáviz,  
ali podréjfhijéfik, fhlabodráviz, jefízhnik.

kwart

Liber quo ad formam exteriorem est vel in folio, vel in quarto vel in octavo, vel in Duodecimo, vel Columnatus, aut Lingvatus Buch nach der Eüsserlichen Gestalt, ist entweder ein foliant, oder Quartbuch, in octau, oder in duadez, oder ein Registerform, oder in lang format Bukve po svunájni podóbi ali je en foliánt, ali in qvarto ali in octavo, ali in Duodécimo ali v'furmi éniga Regiſhtra, ali dólsiga formáta

kwarta

Alea, allerlei wagspill: Trethpill, glück, oder wuglück.  
ufake jaka wágame ygrá, v' Roteri se hitru  
sguby ali doby: Roter premsa, kwarta, lurfel.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 26

Kvarta

Charta, marten, Papier. quarta, papier.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 93



Kvarta  
Kvarte

Charta,  
chartae luforiae. Chartae. kvarte.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 93

*kwarta*  
*kwarte*

Karten, mit karten spielen. qvartáti, s' qvártami  
ygráti, qvartapéríti. ludere Chartis.

HIPOLIT: Dict. II,

101

*kwarta  
kwarte*

forte et arte Luditur calculis in alveo aleatorio  
et Chartis Luforys a luforibus Chartifoliorum mit  
glück Vnd kunst Spielet man mit steinen im Spiel-  
bret, Vnd mit karten, Von den kartenspielern is  
frezho inu kunſhtjo ſe ygrá ta dáma s'kámenzi na  
ygrávski dílizi inu s'qvártami od qvartopérvov.

kvartáč

Karter, Kartenspieler. kvartáčel, kvartáč-  
périx. *lufor chartifoliorum.*

HIPOLIT: Dict. II, 101

kvartati.

Karten, mit Karten spielen. kvartati, is  
kvartami ygráti, kvartapéríti. ludere  
Chartis.

HIPOLIT: Dict. II, 101

kvarte

Karten, Spielkarten. qvarte. Chartae  
luforiae, paginae luforiae, Chartifolia.

HIPOLIT: Dict. II, 101

*Kvartier*  
e

Stube, hisa, symski qvartér, fhtudóra, kamra.  
Conclave, Hybernaculum, Hypocaustum.

**HIPOLIT: Dict. II,**

190

kwartir  
e

das winterlager schlagen. symováti, symski  
quartér iméjti, ali góri vdáriti. Hibernare,  
hyemare.



*Kvartir*  
e

Winterlager. symsku leshiszhe, symski qvartér.  
Hyberna.

*kwartir*  
e

Winteren, überwinteren. symováti, presymováti,  
presymiti, symski qvartér iméjti. Hyemare, hy-  
bernare, perhyemare.

kvartir  
e

Statarius,  
Statarius miles. quartiersoldat. Šolnēr  
v' kvartěru.

HIPOLIT: Dict. I, 622

kwartiv  
kwartirji  
e

Hyberna, winterlager. fýmsku prebivájne, do-  
movájne, prebivaliszhe, fýmski qwartérji.

kvartirar  
e

Furier, quartierbesteller. furier, quartéria.  
metator.

HIPOIT: Dict. II, 66

Quartiermeister  
e

Quartiermeister. ex quartiermaister.  
mensor praetorianus, designator di-  
versorum.

HIPOLIT: Dict. II, 144

Kvartedelvik

-e

Karter, Kartemacher. kvartedelvik. Luforicarum  
Chartarum artifices.

HIPOLIT: Dict. II, 101

kvartapír  
- ír

Lufor, Spiler. ygráviz, katéri vseskúfi ygrà,  
zhafsakrátnik, qvartapéric.

HIPOLIT: Dict. I, 351



*kvartopírur*  
*- peric*

Spieler, der kurzweilet. ygríz, ygráviz, zhařsakraćnik,  
burfláviz. qvartapériz. luřor, aleator, aleo.

181

**HIPOLIT: Dict. II,**

Kwartopierec  
- aperio

Karter, Kartenspieler. gwartaxh, gwartaperix.  
Lufor chartifoliorum.

HIPOLIT: Dict. II, 101

Kvartopír  
- ásiric

Aleator, ein frecher friller. en ferbésken ygrávir el  
ygriz, nateri ferbésken vaga: sakor  
en qvartapériz, burflávir.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 26

*kvartopirec*  
*kvartopira*  
e

forte et arte luditur calculis in alveo aleatorio  
et Chartis Lusorÿs a lusoribus Chartifoliorum mit  
glück Vnd kunst Spielet man mit steinen im Spiel-  
bret, Vnd mit karten, Von den kartenspielern is  
frezho inu kunshtjo se ygrá ta dáma s'kámenzi na  
ygráovski dilizi inu s'qvártami od qvartopérvov.

kvartopiriti  
- re -

Karten, mit karten spielen. qvartáti, s'qvártami  
ygráti, qvartapériti. ludere Chartis.

Kvartopírski  
- tapírski

Aleatorius, des xum wagspill gehört. Nær h'tímu  
váganinu ygránu flíski: burfláurka  
ali gvarrtapírskra ygrá.

kras

Hebel, Sauerteig. drosh'na, quáps. fermentum.

HIPOLIT: Dict. II, 87

kras

Saurteig. kras, droshina. fermentum.

HIPOLIT: Dict. II, 758



*kvass*

Fermentum, hebel, sauerteig. drefhíza,  
krováiz, qvass.

*kras*

Fermentesco, aufgehen wie ein gehebelter  
Teig. gori ity, isfyti, ishájati, kóker énu  
oqvashénu testù, góri rásti, shájati kóker  
qvafs.

*kvás*

Ungeheblet, Ungesäurt. opréfsèn, pres qválsa, neoqváfsen,  
neokífsan. Azymus, non fermentatus.

kras

Fermento, hebeln, säuren. grafs postaviti,  
grafsiti, orisati, ografsiti.

HIPOLIT: Dict. I v 240

4

*Kvas*

den Teig säuren. testú quáfsiti, oquáfsiti, quafs  
postávití. fermentare mafsam.

HIPOLIT: Dict. II, 194

*kwas*

Säuren mit Saurteig. quáfsiti, quas stávití,  
oquáfsiti, s'quáfsom okífsati. fermentare.

kvas

Heblen, mit dem hebel aufstreiben. grápsiti,  
graps postávití, s' grápsom góri irgnáti,  
de góri ishájá. fermentare.

HIPOLIT: Dict. II, 87

*kvass*

Panis,

panis azimus. Vngesäurts brot. opréfsen kruh  
pres qváfsa, opréfsnik, ali oprefsnák.



*kvas*

Azymus panis. vngesäuerts brot. opréjfen kruh.  
kruh pres quafsa oméjfsen inu spezhen.

kvas

panis,  
panis fermentatus. geäurtes brod. Bruh  
is grápsom.

HIPOLIT: Dict. I, 429

kras

Fimen. saurtäg. grass, drohina.

HIPOLIT: Dict. I, 732